# Αγγλικά:

YANG, Pulaixin (China): Yang Pulaixin holds a Masters degree in Media Arts from Musashino Art University. She is a Multimedia artist observing art in the flow and active in creating art materials & art transnational collaborative projects.

Works: Revisit Sanya Documentary and Time as Life: Time as Life was shot in Sendai in March 2022. An attempt at explaining the relationship between visual media and international relations.

Çağil Harmandar (Turkey). Çağil Harmandar (b. 1992) is an artist living in Yokoyama. She was born nd raised in Istanbul. She studied Fine Arts at Mimar Sinan Fine Arts Academy and Rhode Island School of Design. She holds a Bachelor of Fine Arts from the School of the Museum of Fine Arts (SMFA), Tufts University and is now working towards her Masters Degree at the Animation Department of the Tokyo University of the Arts.

#### Works:

" inside the thought." Lost in thought, they appear as mushrooms or vegetables. A chance at a true dialogue with oneself.

"Anatomy of Feelings" In a room above the sea, a girl is reading a book titled "The Anatomy of Feelings".

LUO Sija (China). LUO Sij was born in China and currently resides in Japan. In 2020 she received a masters degree from the Department of Animation at Tokyo University of the Arts Graduate School of Film and New Media. By getting inspiration from other art forms, she develops her films through experiments and seeks liberation from visual language. She occasionally enjoys making music for her own films. Her film has been screened at film festivals around the world including Annoy, Melbourne, Holland and Cyprus.

Work: I am a Motif. Realizing their differences, the three motifs start doubting themselves; but once the melody begins, the impulse to dance is irresistible. Perhaps I, too, am a motif.

LEE Jaewon (Korea). LEE Jaewon studies at Musashino Art University. He mainly produces works that combine performance and CG.

Work: Song of Corruption: In this empty room, I sing the song of my heart rotting from the inside out.

Ushi Sensei (Australia). Ushi Sensei is an Australian musician and producer living and working in China since 2013. He is quickly gaining a following on the Chinese internet with his unusual covers of Mandarin songs, particularly the funny and sexually explicit mountain music of Yunnan province where he resides.

Yunnan Mountain Song: Humorous punk and metal covers of Chinese mountain folksongs and old Japanese pop, sung in Mandarin.

## Ελληνικά:

YANG, Pulaixin (Κίνα): Η Yang Pulaixin είναι κάτοχος μεταπτυχιακού διπλώματος στις τέχνες των μέσων ενημέρωσης από το Musashino Art University. Είναι καλλιτέχνις

πολυμέσων που παρατηρεί την τέχνη στη ροή και δραστηριοποιείται στη δημιουργία καλλιτεχνικών υλικών και καλλιτεχνικών διακρατικών συνεργατικών έργων.

### Έργα:

Revisit Sanya Documentary και Time as Life: Το Time as Life γυρίστηκε στο Σεντάι τον Μάρτιο του 2022. Μια προσπάθεια να εξηγηθεί η σχέση μεταξύ των οπτικών μέσων και των διεθνών σχέσεων.

Çağil Harmandar (Τουρκία). Η Çağil Harmandar (γεν. 1992) είναι καλλιτέχνης που ζει στη Γιοκογιάμα. Γεννήθηκε και μεγάλωσε στην Κωνσταντινούπολη. Σπούδασε Καλές Τέχνες στην Ακαδημία Καλών Τεχνών Mimar Sinan και στο Rhode Island School of Design. Κατέχει πτυχίο Καλών Τεχνών από τη Σχολή του Μουσείου Καλών Τεχνών (SMFA) του Πανεπιστημίου Tufts και τώρα εργάζεται για την απόκτηση μεταπτυχιακού τίτλου σπουδών στο Τμήμα Κινουμένων Σχεδίων του Πανεπιστημίου Τεχνών του Τόκιο.

### Έργα: Α:

- 1. " inside the thought." Χαμένοι στη σκέψη, εμφανίζονται ως μανιτάρια ή λαχανικά. Μια ευκαιρία για έναν αληθινό διάλογο με τον εαυτό μας.
- 2. "Ανατομία των συναισθημάτων" Σε ένα δωμάτιο πάνω από τη θάλασσα, ένα κορίτσι διαβάζει ένα βιβλίο με τίτλο "Η ανατομία των συναισθημάτων".

Η LUO Sija (Κίνα). Η LUO Sija γεννήθηκε στην Κίνα και σήμερα διαμένει στην Ιαπωνία. Το 2020 θα λάβει μεταπτυχιακό δίπλωμα από το Τμήμα Κινουμένων Σχεδίων στο Tokyo University of the Arts Graduate School of Film and New Media. Παίρνοντας έμπνευση από άλλες μορφές τέχνης, αναπτύσσει τις ταινίες της μέσα από πειραματισμούς και αναζητά την απελευθέρωση από την οπτική γλώσσα. Κατά καιρούς της αρέσει να φτιάχνει μουσική για τις δικές της ταινίες. Η ταινία της έχει προβληθεί σε κινηματογραφικά φεστιβάλ σε όλο τον κόσμο, όπως το Annoy, η Μελβούρνη, η Ολλανδία και η Κύπρος.

Έργο: Είμαι ένα μοτίβο. Συνειδητοποιώντας τις διαφορές τους, τα τρία μοτίβα αρχίζουν να αμφιβάλλουν για τον εαυτό τους- αλλά μόλις αρχίσει η μελωδία, η παρόρμηση για χορό είναι ακαταμάχητη. Ίσως είμαι κι εγώ ένα μοτίβο.

Ο LEE Jaewon (Κορέα). Ο LEE Jaewon σπουδάζει στο Musashino Art University. Παράγει κυρίως έργα που συνδυάζουν performance και CG.

Έργα: Τραγούδι της αποσύνθεσης: Σε αυτό το άδειο δωμάτιο, τραγουδάω το τραγούδι της καρδιάς μου που σαπίζει από μέσα προς τα έξω.

Ushi Sensei (Αυστραλία) Ο Ushi Sensei είναι Αυστραλός μουσικός και παραγωγός που ζει και εργάζεται στην Κίνα από το 2013. Κερδίζει γρήγορα φανατικούς οπαδούς στο κινεζικό διαδίκτυο με τις ασυνήθιστες διασκευές του σε τραγούδια της Μανδαρινής γλώσσας, ιδιαίτερα την αστεία και σεξουαλικά ξεκάθαρη μουσική των βουνών της επαρχίας Γιουνάν όπου διαμένει.

Εργο: Yunnan Mountain Song: Χιουμοριστικές punk και metal διασκευές κινεζικών ορεινών λαϊκών τραγουδιών και παλιάς ιαπωνικής ποπ, τραγουδισμένες στα μανδαρινικά.